



## ■ *Archi-culture*

Osservare la natura, essere natura: due idee

To observe nature, and to be nature: two concepts

/ DAVIDE MACULLO

### **/ Raffreddamento passivo**

Aperto nel 1996, l'Eastgate Centre conta 5.600 metri quadrati di spazio retail e 26.000 metri quadrati di uffici. Tutto interamente ventilato e raffreddato in modo naturale

**/ Passive Cooling**  
Opened in 1996, the Eastgate Centre has 5,600 square feet of retail space and 26,000 square feet of office space. All fully ventilated and naturally cooled.

Sul finire degli anni Quaranta del secolo scorso lo svizzero George de Mestral inventa il velcro osservando la natura durante le battute di caccia con il suo cane. L'ingegnere si incuriosisce di come i semi di bardana restino ostinatamente attaccati ai vestiti e al pelo del cane e scopre un meccanismo di uncini. Poi inventa il corrispettivo ad anelli su tessuto di nylon. Tutto tiene. Il velcro (velours + crochet) sbarca sulla Luna, nelle tute degli sciatori e in infinite altre applicazioni. Passo oltre. Che succederebbe se - abituati solo ad osservare la natura - «diventassimo» natura? Quali invenzioni accadrebbero? Che idee metteremmo in pratica a livello architettonico se ci comportassimo come la natura che ci limitiamo a guardare? Una risposta potrebbe essere l'Eastgate Centre ad Harare, nello Zimbabwe, firmato da Mick Pearce. Un edificio che mostra come si possa vivere senza aria condizionata imparando dalla semplice quanto sofisticata ingegneria che le termiti usano per costruire il loro nido, in un dedalo di fresche interconnessioni. Le soluzioni, a volte, sono più vicine di quanto si pensi: quasi quasi da adottare senza rielaborazioni.

At the end of the 1940s, Swiss engineer George de Mestral invented Velcro whilst he observed nature during a hunt with his dog. He became curious about how Burdock seeds persistently clung to the dog's clothing and fur and he discovered a mechanism of hooks. He then invents the corresponding hook counterpart onto nylon fabric. It holds. Velcro (velours + crochet) touches down on the moon, on ski suits and in endless other uses. Moving on. What would happen if - accustomed only to observe nature - we «became» nature? What inventions would occur? What ideas would we put into practice on an architectural level if we acted as nature that we merely observed? One answer may be the unique Eastgate Centre in Harare, Zimbabwe, created by Mick Pearce. A building that demonstrates how we can live without air conditioning through learning about the simple and sophisticated technology used by termites to construct their nests in a warren of cool interconnecting networks. The solutions, at times, are closer than you think: almost to be embraced without re-working.